

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

7 DECEMBER 1992

WETSVOORSTEL

**tot invoeging van een artikel 37bis in
de wet van 8 april 1965 betreffende
de jeugdbescherming**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
JUSTITIE (1)

UITGEBRACHT DOOR
DE HEER LANDUYT

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft dit wetsvoorstel besproken tijdens de vergaderingen van 25 november 1992 en 1 december 1992.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : De heer Ylieff.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Breyne, De Clerck (S.),
Desmet, Mevr. Merckx-Van
Goey, H. Van Parys.
P.S. HH. Eerdeken, Mayeur,
Minet, Ylieff.
V.L.D. HH. Berben, Dewael, Ver-
wilghen.
S.P. HH. Landuyt, Swennen,
Vande Lanotte.
P.R.L. Mevr. Delruelle, Stengers.
P.S.C. H. Beaufays, Mevr. de T'Ser-
claes.
Ecolo/ Agalev H. Simons, Mevr. Vogels.
VI Mevr. Dillen.
Blok
V.U. H. Coveliers.

B. — Plaatsvervangers :

H. Dhoore, Mevr. Leysen, H. Van-
dendriessche, N., N., N.
Mevr. Burgeon (C.), HH. Poty, Van
der Biest, Walry, N.
HH. Chevalier, De Groot,
Kempinaire, Platteau.
HH. De Mol, Logist, Peeters (J.),
N.
HH. De Decker, Duquesne, Simonet.
Mevr. Corbisier-Hagon, HH. Hol-
logne, Poncelet.
Mevr. Aelvoet, HH. Brisart, Dallons.
HH. Annemans, Van Overmeire.
HH. Lauwers, Van Vaerenbergh.

Zie :

- 699 - 92 / 93 :

— N° 1 : Wetsvoorstel van mevrouw Merckx-Van Goey.
— N° 2 en 3 : Amendementen.

Zie ook :

— N° 5 : Tekst aangenomen door de Commissie.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

7 DÉCEMBRE 1992

PROPOSITION DE LOI

**insérant un article 37bis dans la loi
du 8 avril 1965 relative à la protection
de la jeunesse**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA
JUSTICE (1)

PAR
M. LANDUYT

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné cette proposition de loi au cours de ses réunions des 25 novembre et 1^{er} décembre 1992.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Ylieff.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Breyne, De Clerck (S.),
Desmet, Mme Merckx-Van
Goey, M. Van Parys.
P.S. MM. Eerdeken, Mayeur,
Minet, Ylieff.
V.L.D. MM. Berben, Dewael, Ver-
wilghen.
S.P. MM. Landuyt, Swennen,
Vande Lanotte.
P.R.L. Mmes Delruelle, Stengers.
P.S.C. M. Beaufays, Mme de T'Ser-
claes.
Ecolo/ Agalev M. Simons, Mme Vogels.
VI Mme Dillen.
Blok
V.U. M. Coveliers.

B. — Suppléants :

M. Dhoore, Mme Leysen, M. Van-
dendriessche, N., N., N.
Mme Burgeon (C.), MM. Poty, Van
der Biest, Walry, N.
MM. Chevalier, De Groot,
Kempinaire, Platteau.
MM. De Mol, Logist, Peeters (J.),
N.
MM. De Decker, Duquesne, Simonet.
Mme Corbisier-Hagon, MM. Hol-
logne, Poncelet.
Mme Aelvoet, MM. Brisart, Dallons.
MM. Annemans, Van Overmeire.
MM. Lauwers, Van Vaerenbergh.

Voir :

- 699 - 92 / 93 :

— N° 1 : Proposition de loi de Mme Merckx-Van Goey.
— N° 2 et 3 : Amendements.

Voir aussi :

— N° 5 : Texte adopté par la Commission.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

I. — PROCEDURE

Oveenkomsstig artikel 17, n° 3, van het Reglement van de Kamer, werd het voorliggend wetsvoorstel aanvankelijk gevoegd bij het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming (Stuk n° 532/1).

De Commissie besliste evenwel eenparig om dit wetsvoorstel bij voorrang te bespreken, aangezien het een wetswijziging beoogt die vóór 1 januari 1993 moet worden doorgevoerd (arrest van het Arbitragehof n° 2/92, 5 januari 1992, *Belgisch Staatsblad* van 28 februari 1992).

Het wetsvoorstel, zoals gewijzigd door de amendementen n°s 1 tot 4 van Mevr. Merckx-Van Goey c.s. en de heer Mayeur c.s. (Stuk n° 699/2), gold meteen als basistekst voor de bespreking.

II. — UITEENZETTING VAN DE AUTEUR

Dit wetsvoorstel betreft de mogelijkheid om een jeugdbeschermingsmaatregel, genomen ten aanzien van een delinquente minderjarige, te verlengen nadat betrokkene de leeftijd van 18 jaar heeft bereikt.

Deze mogelijkheid wordt geregeld in het huidige artikel 37*bis* van de wet op de jeugdbescherming.

Voormelde bepaling werd echter vernietigd door het Arbitragehof, niet omdat de bepaling is aangeast door bevoegdheidsoverschrijding — het Hof erkende uitdrukkelijk de bevoegdheid van de nationale wetgever —, maar wel omdat het door artikel 6, § 3*bis*, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen verplicht gemaakte overleg met de Gemeenschapsexecutieven niet heeft plaatsgevonden (Arbitragehof, arrest n° 2/92).

Om een juridisch vacuüm te vermijden besliste het Arbitragehof evenwel dat de gevolgen van de vernietigde bepalingen volgens bepaalde modaliteiten tot 31 december 1992 blijven gehandhaafd. Aldus werd de wetgever in de gelegenheid gesteld om vóór die datum een nieuwe tekst aan te nemen.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1 (*nieuw*)
(amendement n° 1)

Mevrouw Merckx-Van Goey diende amendement n° 1 in (Stuk n° 699/2) strekkende tot precisering van de criteria die de materiële bevoegdheid van de jeugdrechter bepalen (artikel 36, 4° van de wet van 8 april 1965).

Criterion betreffende de persoon

In genoemd artikel 36, 4°, wordt het woord « minderjarige » vervangen door de woorden « personen van minder dan achttien jaar ten volle ». Het is de bedoeling om het woord « minderjarige » uit de wet

I. — PROCEDURE

Conformément à l'article 17, n° 3 du Règlement de la Chambre, cette proposition de loi a été jointe à celui de projet de loi modifiant la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse (Doc. n° 532/1).

La Commission a toutefois décidé à l'unanimité d'accorder la priorité à l'examen de la proposition de loi, étant donné que la modification qu'elle a pour objet doit être effective avant le 1^{er} janvier 1993 (arrêt de la Cour d'arbitrage, n° 2/92, du 5 janvier 1992, *Moniteur belge* du 28 février 1992).

La proposition, telle que les amendements n°s 1 à 4 de Mme Merckx-Van Goey et consorts et de M. Mayeur (Doc. n° 699/2) visaient à la modifier, a été prise d'emblée comme base de discussion.

II. — EXPOSE DE L'AUTEUR

La proposition de loi à l'examen concerne la possibilité de prolonger une mesure de protection prise à l'égard d'un mineur délinquant après que celui-ci a atteint l'âge de dix-huit ans.

Cette possibilité est réglée par l'article 37*bis* de la loi relative à la protection de la jeunesse.

La disposition susmentionnée a cependant été annulée par la Cour d'arbitrage, non parce qu'elle aurait été entachée d'un excès de pouvoir — la Cour a reconnu explicitement la compétence du législateur national — mais parce que la concertation avec les Exécutifs communautaires, rendue obligatoire par l'article 6, § 3*bis*, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, n'avait pas eu lieu (arrêt de la Cour d'arbitrage n° 2/92).

Afin d'éviter un vide juridique, la Cour d'arbitrage a toutefois décidé que les effets des dispositions annulées seraient maintenus jusqu'au 31 décembre 1992 selon certaines modalités. Le législateur s'est vu offrir la possibilité d'adopter un nouveau texte avant cette date.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er} (*nouveau*)
(amendement n° 1)

Mme Merckx-Van Goey a présenté un amendement (n° 1, Doc. n° 699/2) visant à préciser les critères relatifs à la compétence matérielle du juge de la jeunesse (article 36, 4° de la loi du 8 avril 1965).

Critère relatif à la personne

Dans le texte de l'article 36, 4°, proposé, le mot « mineur » est remplacé par les mots « personnes de moins de dix-huit ans accomplis ». L'objectif est de remplacer systématiquement le mot « mineur », dans

systematisch te weren, zodat bepaalde artikelen op analoge wijze kunnen worden toegepast op de meerderjarig geworden jongere. Overigens lijkt het aangewezen om iedere verwijzing naar het persoonlijk statuut te vermijden. Aldus is deze wet zonder onderscheid op Belgen en vreemdelingen van toepassing.

Criterium betreffende de feiten

Het huidig artikel 36, 4°, van de wet van 8 april 1965 bepaalt dat de jeugdrechtbank kennis neemt van de vorderingen van het openbaar ministerie « ten aanzien van minderjarigen die vervolgd worden wegens een als misdrijf omschreven feit ».

Deze formulering heeft de vraag doen rijzen of de jeugdrechtbank nog bevoegd was ten aanzien van jongeren die weliswaar vóór de leeftijd van 18 jaar een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, doch deze leeftijd reeds overschreden hebben op het ogenblik dat zij voor de rechtbank verschijnen.

In ontkennend geval, zou dit, gelet op de principiële onbevoegdheid van de rechtbanken van gemeen recht, leiden tot straffeloosheid, wat de wil van de wetgever niet kan geweest zijn (zie ook memorie van toelichting van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, Stuk n° 532/1, blz. 12).

De formulering dient bijgevolg zodanig te worden aangepast dat op ondubbelzinnige wijze het ogenblik van het misdrijf als criterium geldt voor het bepalen van de materiële bevoegdheid van de jeugdrechter.

Na vormverbetering, wordt amendement n° 1 van mevrouw Merckx-Van Goeij eenparig aangenomen; het wordt artikel 1 van de aangenomen tekst.

Art. 2 (nieuw) (amendement n° 2)

Mevrouw Merckx-Van Goeij stelde een amendement n° 2 voor (Stuk n° 699/2) dat de mogelijkheid tot het verlengen van een jeugdbeschermingsmaatregel in artikel 37 van de wet op de jeugdbescherming inschrijft. Dit amendement vervangt artikel 1 van het wetsvoorstel.

Terminologie

De auteur vestigt de aandacht op enkele wijzigingen in de terminologie van het voorgestelde artikel 37.

Allereerst wordt konsekwent het woord « minderjarige » vervangen door « personen die de volle leeftijd van achttien jaar niet hebben bereikt ».

De redenen van deze aanpassing werden hoger reeds uiteengezet (bespreking van amendement n° 1).

De overige wijzigingen in het woordgebruik zijn het gevolg van de communautarisering van de jeugdbescherming.

toute la loi, de sorte que certains articles puissent s'appliquer par analogie à des jeunes devenus majeurs. Il paraît en outre opportun d'éviter toute référence au statut personnel. Ainsi, cette loi s'appliquera indistinctement aux Belges et aux étrangers.

Critère concernant les faits

L'article 36, 4°, actuel, de la loi du 8 avril 1965 prévoit que le tribunal de la jeunesse connaît des réquisitions du ministère public « à l'égard des mineurs poursuivis du chef d'un fait qualifié infraction ».

Cette formulation a suscité la question de savoir si le tribunal de la jeunesse était encore compétent envers des jeunes ayant commis un fait qualifié infraction avant l'âge de 18 ans, mais ayant dépassé cet âge au moment où ils comparaissent devant le tribunal.

Dans la négative, cela conduirait, étant donné l'incompétence de principe des tribunaux de droit commun, à l'impunité, ce qui ne peut avoir été la volonté du législateur (voir aussi l'exposé des motifs du projet de loi modifiant la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, Doc. n° 532/1, p. 12).

Il convient dès lors d'adapter cette formulation de manière à ce que le moment où l'infraction est commise détermine la compétence matérielle du juge de la jeunesse.

L'amendement n° 1 de Mme Merckx-Van Goeij est adopté à l'unanimité après avoir reçu diverses corrections formelles et devient l'article 1^{er} du texte adopté par la Commission.

Art. 2 (nouveau) (amendement n° 2)

Mme Merckx-Van Goeij a présenté un amendement (n° 2, Doc. n° 699/2) tendant à remplacer l'article 1^{er} de la proposition à l'examen et à prévoir la possibilité de prolonger une mesure de protection de la jeunesse à l'article 37 de la loi relative à la protection de la jeunesse.

Terminologie

L'auteur attire l'attention sur certaines modifications apportées à la terminologie de l'article 37 proposé.

En premier lieu, le mot « mineur » est logiquement remplacé par les mots « ceux qui ont atteint l'âge de dix-huit ans accomplis ».

Les raisons de cette adaptation de la terminologie ont déjà été développées ci-dessus (discussion de l'amendement n° 1).

Les autres modifications d'ordre terminologique sont la conséquence de la communautarisation de la protection de la jeunesse.

Een lid wijst erop dat de inhoudelijke omschrijving van de gerechtelijke jeugdbeschermingsmaatregelen een nationale bevoegdheid is (Arbitragehof, arrest n° 2/92, 15 januari 1992, overweging 1.B.2. — zie ook arrest n° 40/91, 19 december 1992, ov. 8.B).

Meer bepaald dient de vraag te worden gesteld of het amendement en inzonderheid de woorden « georganiseerd door de instanties die daartoe ... bevoegd zijn » (derde lid), deze leer niet uithollen.

Het lid onderstreept dat deze tekst geenszins mag impliceren dat de nationale overheid bij de omschrijving van de maatregelen gebonden zou zijn door de desiderata van de Gemeenschappen of door de praktische organisatie van de bestaande instellingen. Dit amendement verwijst immers uitdrukkelijk naar de organisatie van de jeugdbescherming door de Franse gemeenschap (régime éducatif fermé). De spreker stelt voor dat de woorden « in een open of een gesloten afdeling van een inrichting » aan de tekst zouden worden toegevoegd.

In verband met het tweede lid, 4°, stelt *een andere spreker* vast dat onvoldoende rekening wordt gehouden met de bevoegdheden van de Gemeenschappen.

Sedert de organisatie van de instellingen aan de Gemeenschappen werd toevertrouwd, bestaan er immers geen « Rijksgestichten » meer. Moet deze bepaling niet worden aangepast aan de nieuwe situatie ?

De Minister antwoordt dat de tekst bedoeld is om de nationale overheid toe te laten, in de toekomst, instellingen te organiseren die specifiek bestemd zijn voor de jeugdige, meerderjarige delinquenten die onder de bepalingen van voorliggend wetsvoorstel vallen.

Een lid vraagt of de verwijzing in het amendement naar artikel 60 van de wet op de jeugdbescherming, dat niet gewijzigd wordt door onderhavig wetsvoorstel maar dat wel wordt gewijzigd door het wetsontwerp n° 532/1 dat eerlang door deze commissie zal besproken worden, de coherentie van de tekst niet kan schaden.

De Minister antwoordt ontkennend.

Ten gronde

Mevrouw Merckx-Van Goey wijst erop toe dat de jeugdbeschermingsmaatregelen die ten aanzien van een jeugdige delinquent werden genomen, in principe eindigen op 18 jaar. Ze kunnen niettemin door de jeugdrechter worden verlengd indien daartoe gegronde redenen zijn. Het verzoek tot verlenging wordt in de loop van de drie maanden die de meederjarige leeftijd voorafgaan — in het meest extreme geval zou dat de laatste dag kunnen zijn — aanhangig gemaakt door een vordering van het openbaar ministerie of bij verzoekschrift.

De verlenging eindigt in ieder geval zodra de betroukkene twintig jaar wordt.

Naast de hypothese van de verlenging van reeds eerder genomen maatregelen, moet worden voorzien in het geval van de jongere die voor de jeugdrechter

Un membre fait observer que la description du contenu des mesures judiciaires de protection de la jeunesse est une compétence nationale (Cour d'arbitrage, arrêt 2/92, 15 janvier 1992, considérant 1.B.2. — voir également arrêt 40/91, 19 décembre 1992, cons. 8.B).

Il y a notamment lieu d'examiner si cet amendement, et en particulier les termes « organisé par les autorités compétentes » (troisième alinéa), ne remettent pas en cause cette doctrine.

Le membre souligne que ce texte ne peut aucunement impliquer que l'autorité nationale soit liée par les desiderata des Communautés ou par l'organisation pratique des institutions existantes lorsqu'elle définit les mesures à prendre. Cet amendement fait en effet explicitement allusion à l'organisation de la protection de la jeunesse par la Communauté française (régime éducatif fermé). L'intervenant propose que les mots « ou dans une section ouverte ou fermée d'un établissement » soient ajoutés au texte.

En ce qui concerne le second alinéa, 4°, un *autre intervenant* constate qu'il n'est pas suffisamment tenu compte des compétences des Communautés.

Depuis que l'organisation des établissements a été confiée aux Communautés, il n'existe en effet plus d'« établissements de l'Etat ». Ne conviendrait-il pas d'adapter cette disposition à la nouvelle situation ?

Le Ministre répond que le texte proposé doit permettre à l'autorité nationale d'organiser à l'avenir des établissements spécifiquement destinés aux délinquants jeunes et majeurs auxquels s'appliquent les dispositions de la proposition à l'examen.

Un membre demande si la référence à l'article 60 de la loi relative à la protection de la jeunesse qui est faite dans l'amendement (article dont la modification n'est pas prévue dans la proposition à l'examen mais bien dans le projet de loi n° 532/1) ne risque pas de nuire à la cohérence du texte.

Le Ministre répond par la négative.

Quant au fond

Mme Merckx-Van Goey explique qu'en principe, les mesures de protection de la jeunesse prises à l'encontre d'un jeune délinquant prennent fin à ses 18 ans. Elles peuvent toutefois être prorogées par le juge de la jeunesse s'il y a des motifs fondés. Ce tribunal est saisi de la requête en prorogation dans les trois mois précédant la majorité — dans le cas extrême, cela pourrait être le dernier jour — par voie de réquisition du ministère public ou par voie de requête.

La prorogation prend fin, en tout état de cause, dès que l'intéressé atteint l'âge de vingt ans.

Outre l'hypothèse de la prorogation de mesures antérieures, il faut prévoir le cas des jeunes déferés devant le juge de la jeunesse pour des faits commis

wordt gebracht voor feiten die na de leeftijd van 17 jaar werden gepleegd. In dat geval moet de jeugdrechter meteen maatregelen kunnen opleggen die van toepassing blijven, zelfs nadat de betrokkene meerderjarig geworden is. In geen geval mogen ze worden uitgesproken voor een periode die langer duurt dan de dag waarop de betrokkene twintig wordt.

Meerdere commissieleden steunen het amendement.

Een lid verwijst naar de tekst van het huidige artikel 37bis waarin uitdrukkelijk wordt vermeld dat het verzoekschrift, dat de verlenging van de jeugdbeschermingsmaatregelen vraagt, door de minderjarige kan worden ingediend. Die precisering moet ook in de tekst van het amendement worden aangebracht.

Een volgende spreker meent dat er een probleem kan rijzen wanneer een jongere, enkele dagen vóór hij de leeftijd van 18 jaar bereikt, voor de jeugdrechterbank wordt gebracht. De jeugdrechter kan op die korte tijd onmogelijk een vonnis uitspreken.

Om deze moeilijkheid te omzeilen zou het woord « vonnis » in het laatste lid, 2°, moeten worden weggelaten zodat de jeugdrechter de maatregelen ook, met een gewone beslissing, kan opleggen.

De leden treden deze zienswijze niet bij. De weglating van het woord « vonnis » impliceert dat de jongere heel wat procedurele garanties verliest. Zij zijn tevens van oordeel dat de jeugdrechter, zo nodig, zeer snel een vonnis kan uitspreken.

Sommige leden hebben bezwaren tegen het feit dat de verlengde jeugdbeschermingsmaatregelen tot 20 jaar, reeds kunnen worden opgelegd aan 17-jarigen. Zulks kan *in concreto* betekenen dat een jongere van 17, die een klein vergrijp pleegt, een maatregel opgelegd krijgt die niet meer in verhouding staat tot de vermoedelijk lichte straf die hij, na 18 jaar, voor de correctionele rechtbank zou krijgen.

Andere leden betwisten deze zienswijze. De jeugdbeschermingsmaatregelen kunnen worden opgelegd tot de jongere de leeftijd van 20 jaar bereikt, maar niets belet dat ze een kortere periode bestrijken.

Eerstgenoemde leden repliceren dat de mogelijkheid om een maatregel tot 20 jaar op te leggen, moet beperkt worden tot de jongeren die na de leeftijd van 17 jaar en 6 maanden een misdrijf plegen. Aldus wordt het gevaar van overdreven lange maatregelen sterk gereduceerd.

Dit standpunt wordt niet door iedereen gedeeld.

Een lid verwijst naar de bespreking van artikel 36, 4°, dat de materiële bevoegdheid van de jeugdrechter vastlegt. Een van de twee criteria voor het bepalen van die bevoegdheid is het ogenblik van het misdrijf. Aangezien de feiten niet steeds onmiddellijk worden ontdekt en ook het onderzoek enige tijd in beslag kan

naar de leeftijd van 17 jaar. Dans pareil cas, le juge doit pouvoir ordonner immédiatement des mesures qui restent d'application même après la majorité de l'intéressé. Elle ne peuvent en aucun cas être prononcées pour une période qui s'étendrait au-delà du vingtième anniversaire de l'intéressé.

Plusieurs membres de la Commission appuient l'amendement.

Un membre renvoie au texte de l'actuel article 37bis, qui prévoit explicitement que la requête demandant la prolongation des mesures de protection de la jeunesse peut être introduite par le mineur. Cette précision devrait également figurer dans le texte de l'amendement.

L'intervenant suivant estime qu'un problème pourrait se poser dans le cas où un jeune serait déféré devant le tribunal de la jeunesse quelques jours avant son dix-huitième anniversaire. Le juge de la jeunesse ne pourra pas rendre de jugement dans un laps de temps aussi court.

Afin de tourner cette difficulté, il conviendrait de supprimer, au dernier alinéa, les mots « par jugement », 2°, de manière que le juge puisse également ordonner les mesures par simple décision.

Les autres membres ne partagent pas ce point de vue. La suppression des mots « par jugement » priverait les jeunes de toute une série de garanties en matière de procédure. Les membres estiment en outre que le juge de la jeunesse peut, au besoin, rendre un jugement très rapidement.

Certains membres formulent des objections contre le fait que les mesures de protection prolongées jusqu'à 20 ans peuvent être prises à l'égard de jeunes de 17 ans. Cela peut signifier concrètement qu'un jeune de 17 ans qui a commis un petit délit se verra infliger une mesure qui n'a plus de commune mesure avec la légère peine à laquelle il aurait été condamné par le tribunal correctionnel s'il avait eu plus de 18 ans.

D'autres membres contestent ce point de vue. Les mesures de protection de la jeunesse peuvent être prises jusqu'à ce que le jeune ait atteint l'âge de 20 ans, mais rien n'empêche qu'elles portent sur une période plus courte.

Les premiers membres répliquent que la possibilité de prolonger une mesure jusqu'à 20 ans devrait être limitée aux jeunes ayant commis une infraction après avoir atteint l'âge de 17 ans et demi, ce qui réduirait considérablement le risque de mesures exagérément longues.

Ce point de vue ne fait pas l'unanimité.

Un membre renvoie à la discussion de l'article 36, 4°, qui détermine la compétence matérielle du juge de la jeunesse. Un des deux critères utilisés pour déterminer cette compétence est le moment où l'infraction est commise. Etant donné que les faits ne sont pas toujours découverts immédiatement et que

nemen, verlopen er vaak enkele maanden vooraleer de jongere voor de rechter verschijnt.

De Minister onderstreept dat het voorstel een evenwicht beoogt. Enerzijds, mag een jonge delinquent, die bijna de meerderjarigheid heeft bereikt, niet ongestraft blijven : er moet in de mogelijkheid moet worden voorzien om jeugdbeschermingsmaatregelen op te leggen die ook na de meerderjarigheid blijven gelden. Anderzijds, kan het niet de bedoeling zijn om deze jongeren extra repressief aan te pakken. Daartegen bevat de voorgestelde wettekst, die steeds moet gezien worden in het geheel van de wet op de jeugdbescherming, voldoende garanties. Overigens zou het ook niet verantwoord zijn dat een jongere van 17, in één jaar tijd, tweemaal voor de rechter zou moeten verschijnen. Tenslotte moet worden vermeden dat de jeugdrechters systematisch de zaken uit handen zouden geven, wanneer ze jongeren betreffen die ouder zijn dan 17 jaar.

De leden vinden vooral het laatste argument van doorslaggevende aard. De bevoegdheid van de jeugdrechter moet zo ruim mogelijk worden opgevat.

Een lid acht het overbodig erin te voorzien dat de maatregelen worden geschorst wanneer de betrokkene onder de wapens is. Immers, de dienstplicht wordt weldra afgeschaft. Daarenboven is het in de praktijk zeer ongebruikelijk dat maatregelen worden geschorst. De jeugdrechter zal in die gevallen het dossier eenvoudig sluiten.

Een ander lid meent daarentegen dat de wet ook rekening moet houden met uitzonderlijke toestanden. Zij is geneigd om bedoelde bepaling te behouden.

Tenslotte stelt *mevrouw Merckx-Van Goey* een subamendement n° 5 (Stuk n° 669/3) op amendement n° 2 voor. Daarin wordt gepreciseerd dat het « verzoek » tot verlenging van de minderjarige uitgaat, terwijl de « vordering » door het openbaar ministerie wordt ingesteld (zie hoger). Voorts wijzigt dit subamendement niets fundamenteels aan artikel 37.

Overleg met de Gemeenschappen

Een lid herinnert eraan dat de nationale overheid, over de materie die ter bespreking voorligt, overleg moet plegen met de Executieven (artikel 6, § 3bis, 4°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988).

Het overleg vond reeds plaats voor de overeenkomstige artikelen van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming (Stuk n° 532/1, zie memorie van toelichting, blz. 1 en 2).

Sommige leden zijn van oordeel dat de concertatie over het wetsontwerp in feite ook voor het wetsvoorstel kan gelden, al werden de Executieven formeel niet opnieuw geraadpleegd.

l'instruction peut durer un certain temps, il s'écoule souvent quelques mois avant que le jeune comparaisse devant le juge.

Le Ministre souligne que la proposition tend à réaliser un équilibre. D'une part, étant donné que l'on ne peut laisser impuni un jeune délinquant qui a presque atteint l'âge de la majorité, il faut prévoir la possibilité d'imposer des mesures de protection de la jeunesse qui demeurent applicables après cet âge. D'autre part, le but ne peut pas être de se montrer plus répressif à l'égard de ces jeunes. Le texte de loi proposé, qui doit toujours être considéré dans le cadre global de la loi relative à la protection de la jeunesse, contient des garanties suffisantes à cet égard. Par ailleurs, il ne se justifierait pas non plus d'obliger un jeune de 17 ans à comparaître deux fois devant le juge en un an. Enfin, il faut également éviter que les juges de la jeunesse se dessaisissent systématiquement de l'affaire lorsque les intéressés sont âgés de plus de 17 ans.

Les membres estiment que le dernier argument est décisif. La compétence du juge de la jeunesse doit être aussi étendue que possible.

Un membre estime qu'il est superflu de prévoir que les mesures sont suspendues lorsque l'intéressé se trouve sous les armes. Le service militaire sera en effet supprimé sous peu. En outre, il est très inhabituel que des mesures soient suspendues. Le cas échéant, le juge de la jeunesse clôturera simplement le dossier.

Un autre membre estime par contre que la loi doit aussi tenir compte des situations exceptionnelles et se dit favorable au maintien de la disposition en question.

Enfin, *Mme Merckx-Van Goey* présente un sous-amendement (n° 5, Doc. n° 669/3) à l'amendement n° 2. Ce sous-amendement précise que la requête en prolongation émane du mineur tandis que la réquisition est opérée par le ministère public (voir ci-dessus). Pour ce qui est du reste, ce sous-amendement ne modifie pas fondamentalement l'article 37.

Concertation avec les Communautés

Un membre rappelle que la matière faisant l'objet de la proposition à l'examen implique pour le pouvoir national l'obligation de consulter les exécutifs (article 6, § 3bis, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988).

Cette concertation a déjà eu lieu en ce qui concerne les articles correspondants du projet de loi modifiant la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse (Doc. n° 532/1; voir exposé des motifs, pp. 1 et 2).

Certains membres estiment que la concertation organisée à propos du projet de loi pourrait en fait être considérée comme valant également pour la proposition à l'examen, même si les exécutifs ne sont pas formellement consultés.

De Voorzitter verwijst naar het advies van de Raad van State over het wetsvoorstel houdende beperkingen op het gebruik van motorvoertuigen, van de heer Geysels en mevrouw Vogels (Stuk n° 280/1 en 2, 1988) dat als een precedent kan worden beschouwd.

De Raad van State gaf in genoemd advies een interpretatie over de draagwijdte van de verplichting tot overleg (meer bepaald over de vraag of die verplichting alleen voor ontwerpen, dan ook voor wetsvoorstellen geldt) en over het tijdstip van dat overleg (voor de indiening of later).

De Raad van State gaf op 11 oktober 1990 het volgende advies :

« ... Moet worden aangenomen dat het betrekken van de Executieven niet vereist zou zijn wanneer de wet tot stand komt op initiatief van een lid van een wetgevende vergadering, maar alleen zou gelden voor de wijzen van ontwerpen op initiatief van de Regering ? Een dergelijk standpunt zou onterecht zijn. Het zou in geen enkele bepaling van een tekst steun vinden en een schending inhouden van artikel 27 van de Grondwet, dat weliswaar twee verschillende vormen van initiatief toestaat, doch vereist dat de wet op dezelfde wijze wordt ontworpen.

Een zodanig standpunt zou het, via het parlementaire initiatief, ook mogelijk maken om voorbij te gaan aan de verplichting, die in de bijzondere wet tot hervorming der instellingen is ingeschreven, om de Gewestexecutieven in de gevallen die deze wet bepaalt, bij het maken van de wet te betrekken. Uit dit oogpunt zou dat standpunt een regel betreffende de verdeling van de bevoegdheden in de zin van de artikelen 1, 26, § 1, en 124bis, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, niet in acht nemen.

Er behoort evenwel te worden beklemtoond dat artikel 6, § 4, 3°, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen niet vereist dat de Gewestexecutieven, op de terreinen die het bepaalt, worden betrokken bij het initiatief om een wet te maken; het schrijft alleen voor dat ze moeten worden betrokken bij het « ontwerpen » ervan en zegt dus niets over het tijdstip waarop de procedure om de Executieven te betrekken, wordt toegepast. De vergadering die geëindigd is ter zake van een voorstel over een onderwerp bedoeld in de zoëven in herinnering gebrachte bepaling, heeft tot taak de gepaste methoden uit te denken om de Gewestexecutieven bij het ontwerpen van de voorgestelde wet te betrekken.

Met andere woorden, er kan op grond van de bijzondere wet niet worden bepaald op welk exact moment tussen het indienen van de tekst en de goedkeuring ervan de Gewestexecutieven moeten worden betrokken. Hooguit kan men ervan uitgaan dat de procedure om de Gewestexecutieven te betrekken op een dienstig ogenblik haar beloop moet hebben, namelijk in een stadium van het ontwerpen van de wet waarin het betrekken van de Gewestexecutieven niet tot een loutere formaliteit verwordt. ... »

Le président renvoie à l'avis du Conseil d'Etat sur la proposition de loi limitant l'utilisation des véhicules à moteur de M. Geysels et Mme Vogels (Doc. n° 280/1 et 2, 1988), avis que l'on peut considérer comme un précédent.

Dans l'avis précité, le Conseil d'Etat donne une interprétation de la portée de l'obligation d'organiser une concertation (et en particulier, en ce qui concerne la question de savoir si cette obligation s'applique uniquement aux projets de loi ou si elle s'applique également aux propositions de loi) ainsi qu'en ce qui concerne le moment où cette consultation des Exécutifs doit avoir lieu (avant ou après le dépôt du texte).

Le 11 octobre 1990, le Conseil d'Etat a rendu l'avis suivant :

« ... Faut-il considérer que cette association ne serait pas prescrite lorsque l'œuvre de confection de la loi est déclenchée à l'initiative d'un membre d'une assemblée législative et qu'elle serait réservée aux modes d'élaboration qui découlent d'une initiative gouvernementale ? Cette prétention serait injustifiée. Elle ne s'autoriserait d'aucune disposition de texte. Elle s'inscrirait en violation de l'article 27 de la Constitution qui, s'il permet de recourir à deux formes distinctes d'initiative, requiert un mode identique d'élaboration de la loi.

Elle permettrait aussi, via l'initiative parlementaire, de passer outre à l'obligation inscrite dans la loi spéciale de réformes institutionnelles d'associer, dans les cas qu'elle détermine, les Exécutifs régionaux à la confection de la loi. De ce point de vue, elle méconnaîtrait une règle répartissant les compétences, au sens des articles 1^{er}, 26, § 1^{er}, et 124bis, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage.

Il convient néanmoins de souligner que l'article 6, § 4, 3°, de la loi spéciale de réformes institutionnelles ne requiert pas que les Exécutifs régionaux soient associés, dans les domaines qu'elle détermine, à l'initiative de la loi; elle prescrit seulement qu'ils le soient à son « élaboration » et ne préjuge donc pas le moment où la procédure d'association sera mise en œuvre. Il revient à l'assemblée saisie d'une proposition dont l'objet est visé par la disposition qui vient d'être rappelée de concevoir les techniques appropriées pour associer les Exécutifs régionaux à l'élaboration de la loi proposée.

En d'autres termes, la loi spéciale ne permet pas de déterminer le moment précis où, entre le dépôt du texte et son adoption, l'association doit se réaliser. Tout au plus, peut-on considérer que la procédure d'association devrait avoir lieu à un moment utile, c'est-à-dire à un stade de l'élaboration de la loi qui ne réduise pas cette association à une simple formalité ... »

Het amendement n° 2, zoals gewijzigd door het subamendement n° 5, wordt eenparig aangenomen en wordt artikel 2 van de aangenomen tekst.

Art. 3 (nieuw)

De heer Mayeur diende een amendement n° 3 (Stuk n° 699/2) in, strekkend tot opheffing van artikel 37bis.

Door de wijziging van artikel 37 is artikel 37bis overbodig geworden.

Amendement n° 3 wordt eenparig aangenomen en wordt artikel 3 van de aangenomen tekst.

Art. 4

Mevrouw Merckx-Van Goey diende amendement n° 4 in (Stuk n° 699/2).

Een lid vraagt of de overgangsbepalingen wel in de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming moeten worden ingevoegd. Deze bepalingen zullen immers maar korte tijd van kracht zijn.

Meerdere leden verkiezen de overgangsbepalingen, omwille van de rechtszekerheid, in genoemde wet op te nemen.

Na een aantal legistieke en vormverbeteringen te hebben aangebracht, wordt amendement n° 4 van mevrouw Merckx-Van Goey eenparig aangenomen; het wordt artikel 4 van de aangenomen tekst.

*
* *

Het gehele wetsvoorstel, zoals het door de Commissie werd geamendeerd (zie Stuk n° 699/5), wordt eenparig aangenomen.

De Rapporteur,

R. LANDUYT

De Voorzitter,

Y. YLIEFF

L'amendement n° 2, tel qu'il a été modifié par le sous-amendement n° 5, est adopté à l'unanimité et devient l'article 2 du texte adopté.

Art. 3 (nouveau)

M. Mayeur a présenté un amendement (n° 3, Doc. n° 699/2) tendant à abroger l'article 37bis.

Cet article est devenu superflu par suite de la modification de l'article 37.

L'amendement n° 3 est adopté à l'unanimité et devient l'article 3 du texte adopté.

Art. 4

Mme Merckx-Van Goey a présenté un amendement (n° 4, Doc. n° 699/2).

Un membre demande si les dispositions transitoires doivent bien être insérées dans la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, étant donné qu'elles ne seront d'application que pendant très peu de temps.

Plusieurs membres jugent souhaitable que les dispositions transitoires soient insérées dans la loi, dans un souci de sécurité juridique.

L'amendement n° 4 de Mme Merckx-Van Goey est adopté à l'unanimité après avoir subi diverses corrections formelles et légistiques et devient l'article 4 du texte adopté.

*
* *

L'ensemble de la proposition de loi, telle qu'elle a été modifiée (voir Doc. n° 699/5), est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

R. LANDUYT

Le Président,

Y. YLIEFF